

LECTA · CLÁSICOS · A2+

«Doña Truhana y la olla de miel»

🚩 Nivel A2+ · wersja do druku

Pracuj w swoim tempie. Nie używaj słownika ani tłumacza tam, gdzie prosi o to instrukcja. Klucz odpowiedzi znajdziesz na końcu, ale zagłądaj do niego dopiero po wykonaniu ćwiczenia.

◆ Ejercicio 1 · Antes de leer

Nie patrz jeszcze na tekst. Masz tylko tytuł.

1. ¿Haces planes para el futuro? ¿Qué planes tienes ahora?

2. Cuando tienes un problema, ¿pides consejo a alguien? ¿A quién?

3. ¿Qué es mejor: soñar con el futuro o pensar solo en lo que tienes hoy? ¿Por qué?

Vas a leer una historia de un libro muy antiguo. Una mujer lleva miel al mercado y empieza a hacer planes. **¿Qué crees que va a pasar?**

Doña Truhana y la olla de miel

Don Juan Manuel fue un noble castellano del siglo XIV. Escribió *El conde Lucanor*, un libro de historias con enseñanzas.

Cuando el conde Lucanor tiene un problema, pide consejo a Patronio, un hombre muy sabio. Patronio no responde directamente. Primero cuenta una historia y después explica su significado.

Una de las historias más famosas es la de doña Truhana. Patronio la cuenta porque al conde le ofrecen un negocio que parece muy bueno.

Doña Truhana es una mujer pobre. Un día va al mercado con una olla de miel en la cabeza. Mientras camina, empieza a soñar con el dinero.

Doña Truhana hace muchos planes: «Primero venderé la miel y compraré huevos —piensa—. De los huevos nacerán gallinas. Después venderé las gallinas y compraré ovejas. Ganaré mucho dinero y mi familia vivirá mejor». En su imaginación, ya es rica.

Está tan contenta que se ríe y se da un golpe en la frente con la mano. La olla cae al suelo y se rompe. La miel se pierde y desaparece toda su fortuna. Solo existía en su imaginación.

Entonces Patronio explica la enseñanza: no hay que hacer planes con dinero que todavía no tenemos. Hay que confiar en las cosas seguras.

Lucanor sigue el consejo y le va bien. Al final, don Juan Manuel resume la enseñanza en dos versos.

Han pasado casi siete siglos, pero muchas personas todavía hacen lo mismo que doña Truhana: sueñan con una riqueza que no existe.

■ Ejercicio 2 • Primera lectura

Lee el texto una vez. No uses diccionario, traductor ni ChatGPT. No necesitas entender todas las palabras.

¿Cuál es la idea principal del texto?

- ☐ A. Patronio no quiere ayudar al conde Lucanor.
- ☐ B. Doña Truhana vende miel en el mercado todos los días.
- ☐ C. Don Juan Manuel usa una historia divertida para enseñar a hacer planes con cosas reales.

◆ Ejercicio 3 • Segunda lectura

Lee el texto otra vez. Ahora busca información concreta. Responde con tus propias palabras.

1. ¿Por qué Lucanor habla con Patronio?

2. ¿Qué hace Patronio en lugar de responder directamente?

3. ¿Qué planes hace doña Truhana mientras camina?

4. ¿Cómo está doña Truhana antes de la caída de la olla y por qué?

5. ¿Por qué cae la olla y qué pasa después?

Ejercicio 3 · Segunda lectura (continuación)

6. ¿Cuál es la enseñanza de Patronio?

⊙ Ejercicio 4 · Adivina por el contexto

No uses diccionario, traductor ni ChatGPT. Piensa qué puede significar la expresión en negrita. No pasa nada si no estás seguro.

1. «Cuando el conde Lucanor tiene un problema, **pide consejo** a Patronio.»

- ☐ A. Le da una respuesta directa.
- ☐ B. Le cuenta una historia divertida.
- ☐ C. Le pregunta qué puede hacer.

2. «Mientras camina, empieza a **soñar con el dinero**.»

- ☐ A. Imagina cosas agradables sobre el futuro.
- ☐ B. Se duerme en el camino.
- ☐ C. Cuenta el dinero que tiene en la mano.

3. «Doña Truhana **hace muchos planes**.»

- ☐ A. Recuerda lo que hizo ayer.
- ☐ B. Piensa qué va a hacer en el futuro.
- ☐ C. Compra muchas cosas en el mercado.

4. «**Ganaré mucho dinero** y mi familia vivirá mejor.»

- ☐ A. Voy a gastar mucho dinero.
- ☐ B. Voy a perder mucho dinero.
- ☐ C. Voy a recibir mucho dinero por mi trabajo.

5. «No hay que hacer planes con dinero que **todavía no tenemos**.»

- ☐ A. Ahora tenemos ese dinero.
- ☐ B. Ahora no tenemos ese dinero, pero posiblemente lo tendremos más tarde.
- ☐ C. Nunca vamos a tener ese dinero.

❖ Ejercicio 5 • Pide una pista

Jeśli nie jesteś pewien odpowiedzi z ćwiczenia 4, nie sprawdzaj jeszcze klucza. Wróć do tekstu i przeczytaj całe zdanie oraz zdanie przed nim i po nim. Zapisz, co podpowiada Ci kontekst.

Pracując z trenerem AI, poproś w tym miejscu o wskazówkę: «No me des la respuesta. Ayúdame a descubrir qué significa „_____” en este texto. Dame solo una pista.»

❖ Ejercicio 6 • Piensa un poco más

Odpowiedzi nie są napisane wprost w tekście. Wystarczą jedno lub dwa krótkie zdania.

1. ¿Por qué crees que Patronio cuenta una historia en lugar de dar una respuesta directa?

2. ¿Crees que doña Truhana es una persona tonta? ¿Por qué?

3. ¿Por qué es peligroso hacer planes con dinero que todavía no tenemos?

4. ¿Qué quiere decir la última frase del texto? ¿Crees que hoy pasa lo mismo?

Ejercicio 7 • Cuéntalo sin mirar

Zakryj tekst. Odpowiedz na głoś na każde pytanie jednym lub dwoma zdaniami. Jeśli chcesz, zanotuj tylko słowa-klucze.

1. ¿Quién es Lucanor y qué hace cuando tiene un problema?

2. ¿Qué hace Patronio?

3. ¿Adónde va doña Truhana y qué lleva?

4. ¿Qué planes hace?

5. ¿Qué pasa al final y cuál es la enseñanza?

Bonus (jeśli chcesz): opowiedz całą historię bez pytań, przez około minutę.

Ejercicio 8 • Corrige tu lengua

Przeczytaj jeszcze raz swoje odpowiedzi z ćwiczenia 7. Zwróć uwagę na wyrażenia z lekcji: pedir consejo a alguien • hacer planes • soñar con algo • todavía no • ganar dinero. Zapisz najwyżej dwa zdania, które sprawiły Ci trudność, i ich poprawioną wersję.

⚡ Ejercicio 9 • Úsalo tú

Completa las frases con información verdadera sobre ti. Si no tienes un ejemplo real, puedes imaginarlo.

pedir consejo a alguien • hacer planes • soñar con algo • todavía no • ganar dinero

1. Cuando tengo un problema, pido consejo a...

2. Para el próximo verano, hago planes para...

3. A veces sueño con...

4. Todavía no tengo..., pero quiero...

5. Me gustaría ganar dinero para...

🕒 Ejercicio 10 • Prueba final

Zakryj tekst i wcześniejsze ćwiczenia. Odpowiadaj sam, bez słownika.

1. Completa: Cuando tengo un problema, _____ consejo a un amigo.

2. Tu amigo dice: «El sábado voy a ir a la playa y después voy a cenar con mis amigos». ¿Qué hace tu amigo? Usa «hacer planes».

3. Tu hermana piensa todo el día en un viaje a Japón. Usa «soñar con».

4. Pedro quiere comprar un coche, pero ahora no tiene coche. Completa: Pedro _____ tiene coche.

5. Una persona hace muchos planes con dinero que todavía no tiene. Dale un consejo con «ganar dinero».

🕒 Ejercicio 11 • Tu vida real (opcional)

Ćwiczenie dodatkowe — tylko jeśli masz ochotę. Opowiedz na głos w trzech–czterech zdaniach (sytuacja może być wymyślona):

Piensa en un sueño o en un plan que tienes para el futuro.

TU CUADERNO LECTA

Przepisz swoich pięć zdań z ćwiczenia 9 do zeszytu. Raz w tygodniu przeczytaj na głos zdania z poprzednich lekcji. To Twój dowód postępu.

❖ Clave • Klucz odpowiedzi

Sprawdzaj dopiero po wykonaniu ćwiczenia.

Ejercicio 2 y 4

Ejercicio 2: C • Ejercicio 4: 1 — C • 2 — A • 3 — B • 4 — C • 5 — B

Ejercicio 3 • odpowiedzi przykładowe, Twoja parafraza też jest poprawna

1. Porque tiene un problema y necesita un consejo: le ofrecen un negocio que parece muy bueno.
2. Cuenta una historia y después explica qué significa.
3. Venderá la miel y comprará huevos; de los huevos nacerán gallinas; venderá las gallinas y comprará ovejas; ganará mucho dinero y su familia vivirá mejor.
4. Está muy contenta porque en su imaginación ya es rica.
5. Se ríe y se da un golpe en la frente con la mano. La olla cae al suelo y se rompe; la miel se pierde y desaparece toda su fortuna (que solo existía en su imaginación).
6. No hay que hacer planes con dinero que todavía no tenemos; hay que confiar en las cosas seguras.

Ejercicio 6 • odpowiedzi przykładowe

1. Una historia es más fácil de recordar y de entender; el conde piensa y descubre él mismo el consejo.
2. No necesariamente: soñar es normal; el problema es pensar que el sueño ya es real (también „sí” z powodem).
3. Si algo sale mal, como con la miel, perdemos todo lo que imaginábamos.
4. Muchas personas de hoy también sueñan con dinero o éxito que todavía no tienen. Opinión osobista.

Ejercicio 7 • kryterium

Co najmniej cztery elementy: Lucanor prosi Patronia o radę (propozycja interesu) → biedna Truhana niesie miód na targ → plany: jajka → kury → owce → pieniądze → garnek spada i się tłucze, bogactwo znika → nauka: nie planować z pieniędzmi, których jeszcze nie ma.

Ejercicio 10

1. pido · 4. todavía no
2. Zdanie z hacer planes, np. Hace planes para el sábado.
3. Zdanie z soñar con, np. Sueña con un viaje a Japón.
5. Rada z ganar dinero, np. Primero tienes que ganar dinero y después puedes hacer planes.

VOCABULARIO

pedir consejo a alguien · hacer planes · soñar con algo · todavía no · ganar dinero